



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 November 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункты 82 и 136 повестки дня

Доклад Комиссии международного права о работе
ее семидесятой сессии

Бюджет по программам на двухгодичный период
2018–2019 годов

Доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции [A/C.6/73/L.22](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной
Ассамблеи

1. На своем 35-м заседании 13 ноября 2018 года Шестой комитет принял проект резолюции [A/C.6/73/L.22](#) без голосования. Комитету было зачитано заявление о последствиях для бюджета по программам ([A/C.6/73/L.29](#)).

I. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

2. В пункте 18 постановляющей части проекта резолюции [A/C.6/73/L.22](#) говорится, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению пункт 395 доклада Комиссии международного права и постановляет, что следующая сессия Комиссии состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 29 апреля по 7 июня и с 8 июля по 9 августа 2019 года.



II. Связь содержащейся в проекте решения просьбы с двухгодичным планом по программам и приоритетам на период 2018–2019 годов и с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

3. Деятельность, о которой говорится в проекте резолюции, относится к программе 6 «Правовые вопросы» двухгодичного плана по программам и приоритетам на период 2018–2019 годов (см. [A/71/6/Rev.1](#)) и разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (см. [A/72/6 \(Sect.8\)](#) и [A/72/6 \(Sect.8\)/Corr.1](#)).

III. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте решения просьб

4. Предусмотренная в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов по разделу 8 «Правовые вопросы» для Комиссии международного права сумма в размере 3 008 100 долл. США предназначена для покрытия расходов на следующее: а) участие Председателя и 33 членов Комиссии в работе ежегодной сессии в Женеве; б) участие Председателя в работе очередных сессий Генеральной Ассамблеи во время рассмотрения докладов Комиссии; в) поездки сотрудников для обслуживания сессий Комиссии; и d) выплату вознаграждения лицам, не являющимся сотрудниками, по ставкам, установленным Ассамблеей в ее резолюции [56/272](#). Размер утвержденных бюджетных ассигнований установлен исходя из предположения, что продолжительность сессии составит 11 недель в 2018 году и 10 недель в 2019 году и что средний показатель участия членов в ежегодной сессии составит 82 процента.

5. Предполагается, что решение провести следующую сессию Комиссии международного права в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 29 апреля по 7 июня и с 8 июля по 9 августа 2019 года, как это предусмотрено в пункте 18 постановляющей части проекта резолюции, повлечет за собой дополнительные потребности в ресурсах в размере 128 100 долл. США на следующие цели:

а) покрытие расходов на поездки членов Комиссии в течение семи дополнительных дней (114 900 долл. США);

б) покрытие расходов на поездки сотрудников в течение семи дополнительных дней (13 200 долл. США).

IV. Финансовые последствия принятия проекта

6. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.6/73/L.22](#), то есть решения о проведении в 2019 году сессии продолжительностью 11 недель, возникнут дополнительные потребности в ресурсах по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в размере 128 100 долл. США.

Дополнительные потребности в ресурсах*(В долл. США)**Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2018–2019 годов***Раздел 8 «Правовые вопросы»**

Расходы на поездки членов	114 900
Расходы на поездки сотрудников	13 200
Всего	128 100

V. Возможности для покрытия расходов в двухгодичном периоде 2018–2019 годов

7. Поскольку ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, будет недостаточно для осуществления мероприятий, испрашиваемых в пункте 18 постановляющей части указанного проекта резолюции, и поскольку на данном этапе не представляется возможным определить, какие мероприятия по разделу 8 бюджета по программам на двухгодичный период можно было бы в течение этого двухгодичного периода прекратить, отложить, сократить или скорректировать, необходимо обеспечить дополнительные ресурсы в размере 128 100 долл. США путем выделения единовременных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов.

VI. Резервный фонд

8. Следует напомнить, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#), на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с решениями директивных органов, ассигнования для выполнения которых не предусмотрены в бюджете по программам. В рамках этих процедур предусматривается, что если предлагаемая сумма дополнительных расходов превышает объем ресурсов, имеющихся в резервном фонде, то соответствующая деятельность будет осуществляться только за счет ресурсов, перенаправляемых из неприоритетных областей деятельности или высвобождаемых в результате внесения изменений в запланированную деятельность. В противном случае такую дополнительную деятельность необходимо отложить на более поздний двухгодичный период.

VII. Заключение и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

9. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции [A/C.6/73/L.22](#), то по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 128 100 долл. США. Эта сумма в размере 128 100 долл. США подлежит покрытию за счет средств резервного фонда, и поэтому Ассамблея должна будет утвердить дополнительные ассигнования на двухгодичный период 2018–2019 годов.